

# Markedsbesigtigelse i Holland og Tyskland 1992

Af Lars Askholm, Pyntegrøntsektionen

Som det fremgår af artiklen "Markedsbesigtigelse i Holland og Tyskland", PS Nåledrys nr. 16, side 14 - 16, foretager Pyntegrøntsektionen hvert år rejser til væsentlige markeder i højsæsonen.

Når disse rejser foretages, bestræbes der på at vende tilbage til de områder, hvor vi tidligere har været. Dette gøres for at sikre et realistisk sammenligningsgrundlag fra år til år i forhold til de danske produkters udbredelse, kendskabet til det danske sorteringssystem for klippegrønt, og ikke mindst prisudviklingen for de enkelte produktgrupper.

Denne artikel vil således omhandle de ændringer, vi har registreret fra vor besigtigelse i 1991 til besigtigelsen i 1992.

Der henvises i øvrigt til ovennævnte artikel fra PS Nåledrys nr. 16.

## Indtryk fra Nordtyskland.

Ligesom i 1991 besøgte vi en række store byer i Nordtyskland fra sidst i november til umiddelbart op mod jul. Hamburg, Bremen og Hannover var gengangere fra året før, mens Osnabrück besøgte for første gang i 1992. I området besøgte vi grossister, grønttorve, blomsterbutikker og studepladser.

De danske klippegrøntprodukters udbredelse i dette område fortsætter som hidtil, og der findes stadig ingen indikationer af, at de danske produkters fører-

position trues. Det falder også naturligt at forvente en stor udbredelse af danske produkter i dette område, idet den geografiske afstand til disse byer er gunstig for Danmark, Osnabrück undtaget. Disse forventninger stemmer således overens med det, vi så.

Desuden kunne vi konstatere, at sorteringssystemet vinder stadig større indpas i området fra år til år. Dette gælder både i forhold til sorteringen af de enkelte bundter, men også i forhold til etiketteringssystemet.

I dette område finder vi hvert år et stigende antal bundter med etiketter fra Pyntegrøntsektionens system. Dette skyldes flere ting. For det første kan vi se fra produktionen af etiketterne, at et stigende antal producenter bestiller og anvender etiketterne. For det andet må det antages, at en del etiketter er blevet fjernet, inden bundterne kom på grossmarked. Denne praksis synes også at være i aftagende. Endelig er enkelte danske grossister begyndt at tilskynde producenterne til at etikettere deres klippegrøntbundter, hvilket også fremmer udbuddet af etiketterede varer.

Alt i alt bevirker de ovennævnte årsager, at udbredelsen af sorterings- og etiketteringssystemet er i stigning, hvilket, som sagt, afspejles på markederne.

I relation til afsætningen af NOB - klippegrønt i de ovennævnte områder, havde

flere vanskeligheder med at afsætte dekorationsgrenene. Modsat forholdt det sig med ungdomsgrenene og mellemgrenene, som solgte bedre end tidligere. Den egentlige årsag er naturligvis, at mellem- og ungdomsgrenene har flere anvendelsesmuligheder end dekorations-sorteringerne, men en medvirkende årsag til det dårligere salg er, at dekorationsgrenene var fyldt med hanblomster, som forringede kvaliteten væsentligt.

Totalt set forventede grossisterne på byernes grønttorve at afsætte lidt mindre mængder NOB, således at opgangen i mellem- og ungdomsgrenene ikke helt ville kompensere det faldende salg af deko-sorteringerne.

For NGR klip var der en meget stor efterspørgsel efter sorteringen prima kort. Markedet i Hamburg var især underforsynet af denne sortering, hvilket ledte en del handler over på den lange vare.

Ligesom ved NOB klippegrønt er der en stigning i antallet af etiketterede bundter på disse markeder, ligesom sorteringerne følges.

For juletræernes vedkommende forløb afsætningen regelmæssigt. Vi sporede ikke nogen decideret mangelsituation for danske NGR-træer, men grossisterne og studehandlerne gav samstemmende udtryk for en vis bekymring over leveringsmulighederne fra Danmark i 1993.



Billede 1: Afdelingsleder Asger Olsen i samtale med en studehandler i Dortmund.



Billede 2: Studepladshandlerne fik stort set solgt alle træerne i 1992.





Billede 3 og 4: Dekorationer til grave er meget udbredt i Tyskland. Man foretrækker blå varer, som, f.eks. Nobilis Blå og Sølvblå dekorationsgrene samt Blågran.

Man var således opmærksom på, at det danske udbud er faldende i disse år, og at det vil blive vanskeligt at finde erstatning herfor.

Endelig kunne vi konstatere, at priserne for både juletræer og klippegrønt i 1992 lå indenfor det samme spænd, som vi fandt i 1991. Der er således ikke sket væsentlige prisstigninger eller prisfald i de 2 sæsoner. Der henvises i øvrigt til artiklen i PS Nåledrys nr. 16 for en nærmere gennemgang af prisstrukturen på markedet.

#### Indtryk fra området ved Ruhr.

Ligesom i 1991 besøgte byerne Dortmund og Düsseldorf, mens områderne omkring Köln og Rheinberg kom med som nye i 1992.

Også her besøgte grønttorve, grossister og detailhandlere, i form af blomsterbutikker og studepladshandlere. Desuden opsøgte vi juletræsdyrkere i området for at se på udviklingen i den tyske NGR-juletræsproduktion.

I dette område er de danske produkter også velkendte, og de har en betragtelig markedsandel. I sammenligning med det nordtyske område mærkes det dog, at grossister og detailhandlere har lettere adgang til andre landes produktion, herunder Tysklands egen. Det afspejles indenfor alle de interessante produktgrupper.

Der var således en del tysk Nobilis klippegrønt og stigende mængder tyske NGR-træer på markedet, ligesom den franske NGR-klip har taget betydelige markedsandele i 1992.

For Nobilis' vedkommende kendetegnes

den tyske vare ved at være meget grøn, og derved konkurrerer den direkte med de danske varer i sorteringsgrønt Grøn Mellemgren og Grøn Ungdomsgren. Dette står i modsætning til de blå sorteringsgrønt, hvor det eneste reelle alternativ er BGR.

For NGR-træernes vedkommende er de tyske producenter ved at have lært sig teknikken. Den del af den tyske produktion, vi så, var af meget høj kvalitet, og fuldt på konkurrenceniveau med den typiske vare fra Danmark.

Manglen på træer i Danmark de næste år vil bevirke, at der ikke opstår en pris konkurrence mellem danske og tyske producenter, men risikoen på lidt længere sigt foreligger. Tyske producenter bliver stadig bedre til at producere kvalitetstræer i større mængder, og med en nærmest eksplosiv tilplantning i disse år i Danmark vil der med stor sandsynlighed opstå en overproduktion indenfor de næste 10 år. Med overproduktion følger der næsten altid en pris konkurrence på de dårligere varer, og danske producenter vil derfor kunne imødesee vanskelige vilkår i fremtiden.

I forhold til NGR-klippegrønt har den franske vare sikret sig et godt marked i dette område i 1992. Dette står i modsætning til 1991, hvor vi fandt ganske få bundter med fransk NGR-klip af dårlig kvalitet.

Varerne i 1992 havde korte skud og var særdeles bløde og bøjelige. Samtidig havde nålene en god længde, og grenene var ensfarvede. Derfor var den franske NGR-klip nærmest perfekt til kransebinderier. At den overhovedet kunne

komme ind på markedet skyldes formodentlig, at NGR-klip var tæt ved at være udsolgt i Danmark. Hvor stor en del af markedet, den franske vare har erobret, er endnu for tidligt at sige, men der er næppe nogen tvivl om, at den vil blive en alvorlig konkurrent til den danske produktion de kommende år.

Pyntegrøntsektionens sorteringssystem for klippegrøntet er stadig ikke så udbredt i dette område, når man sammenligner med Nordtyskland. Dette skyldes naturligvis også, at der er flere landes produktion til salg i området. Etiketteringssystemet og sorteringsgrøntet er ganske godt kendt blandt grossisterne, men det bliver ikke brugt i den udstrækning, det burde. Dette bunder bl.a. i en vis modholdenhed fra de tyske grossisters side, idet de foretrækker det oprindelige indarbejdede system, som alle kender. Argumentationen mod vort system er således, at det nye system kun vil forvirre kunderne. At det ingeniørlunde er tilfældet ses bl.a. i det nordlige Tyskland.

I forhold til priserne på disse produkter ligger de nogenlunde på sidste års niveau, bortset fra Blågrøn deko på Düsseldorf Grønttorv. Her var sæsonen præget af 2 lokale grossister, som solgte sorteringen til en relativ lav pris. Det havde bevirket, at de øvrige grossister ikke kunne komme af med deres varer i denne sortering.

Ellers holdt priserne niveauet fra 1991, både i grossist- og detailledene.

#### Indtryk fra Aalsmeer, Holland.

Besigtelsesrejsen til Holland koncen-



trerede sig om auktionen i Aalsmeer, som er Europas største auktion for bl.a. potteplanter, blomsterartikler og klippegrønt.

I lighed med 1991 var der store mængder klippegrønt i auktionshallerne mens vi var der, og ligesom året før kom kun en mindre del under uret.

Udbyderne var hollandske grossistselskaber, som primært solgte Nobilis og Weihmouthfy. Udbudet af NGR-klip derimod var begrænset.

Heller ikke i 1992 solgtes varer efter det danske sorteringssystem. På auktionen opdeles varerne i 3 grupper, bestående af:

- 1) Dekorationsgrene med blå farve,
- 2) Grønne dekorationsgrene, herunder Grønne ungdomsgrene, og
- 3) Mellemgrene.

Det var bemærkelsesværdigt, at der ikke fandtes blå nobilis på auktionen. De varer, der var i hallerne, var typisk grønne mellemgrene og grønne ungdomsgrene, som ikke var sorteret som sådan.

Der fandtes ca. 16 ton Nobilis, hvoraf de 10,5 ton var usorterede varer, typisk bestående af grønne mellem- og ungdomsgrene. Desuden var ca. 4,5 ton oparbejdet i 700 g.'s håndbuketter.

For NGR-klippets vedkommende var der ca. 4 ton, hvoraf 95 % var håndbuketter.

I modsætning til året før var prisniveauet rimeligt i 1992. Disse usorterede NOB-varer solgtes for ca. 8,50 kr. pr. kg. Det er indenfor det normale prisspænd på auktionen. Som sammenligningsgrundlag kan det nævnes, at priserne for de tilsvarende varer i 1991 lå omkring 1,75 kr. pr. kg..

Derudover fandt vi ca. 10.000 dekorationer i forskellige størrelser og udformninger. Heriblandt var ca. 20 % lavet med plastik-gran.

Dekorationerne var typisk pyntet med NOB eller NGR, Cypres, kogler, mos, guld- eller røde bånd, guld- eller røde kugler, samt fra 1 til 3 tynde stearinlys i midten. Priserne varierede fra ca. 11 kr. for de mindste på ca. 15 cm. i omkreds til mellem 40 og 50 kr. for dekorationer med en diameter på op til 40 cm..

Som noget nyt sås små pyntede juletræer på ca. 30 cm. i potte. De solgtes fra 60 til 85 kr. pr. stk..

### Opsummering

Ligesom i 1991 kan vi konstatere, at markederne i Tyskland stadig er lukrative for de danske producenter og grossister. Den danske produktions position på markedet er dog ikke så sikker, som den var blot 1 år tidligere.

Manglen på dansk NGR-klip åbnede op for den franske vare i Ruhr-området, og det må forventes, at denne vare vil være i stand til at fastholde en del af markedet i fremtiden.

Vi kan meget vel komme i den samme situation i forhold til NGR-træerne. Da den danske produktion i de kommende år ikke kan udfylde efterspørgslen, åbner det mulighed for andre landes produktion. Derved kan det blive vanskeligt at generobre markederne, når den årlige danske produktion atter stiger.

Auktionen i Aalsmeer gav et bedre indtryk i 1992, sammenlignet med året før. Det virkede som om, at auktionen blev brugt som et naturligt led i afsætningen af klippegrønt fra primært hollandske grossister. Dette står i modsætning til indtryk-

ket fra 1991, hvor grossister fra hele Nordeuropa, incl. danske, brugte auktionen som et tabsbegrænsende middel.

Besøget i denne omgang gav formodentlig et mere realistisk billede af, hvordan salget normalt fungerer.

Endelig viste besigtigelsen, at den danske position på ingen måde er sikker. En fortsat førerposition på især det tyske marked betinges af en stor og vedvarende afsætningsindsats, bl.a. i form af markedsføring og en øget indsats for at udbrede brugen af sorterings- og etiketteringsystemer.

## - FRA FRØ TIL TRÆ - VI STÅR ALTID BAG



EUROPLANT ApS

### Tilbyder:

Planter: Gode provenienser til juletræs- & pyntegrøntkulturer, skov, læhegn og vildtremiser.  
Gødning og kemikalier.

Ambrolauri- & Borshomi Frø samt andet frø til pyntegrønt og skovplanter.



J.E. Bjørn A/S

### Tilbyder:

Køb af juletræer og pyntegrønt. Faste aftaler indgås gerne før sommerferien.  
Levering af net og netmaskiner.

### - Prøv os - vi er altid friske med et godt tilbud.

Afdelingskontor Jylland		Tlf. 86 89 10 28
- NB: Lolland-Falster & Fyn	Peter Andersen	Tlf. 53 78 66 04
Nordvestjylland	Theodor Jakobsen	Tlf. 98 88 34 89
Nordvestsjælland	Fritz Møller	Tlf. 30 23 83 75

**KOBBERBAKKEGÅRD · SORØVEJ 32 · DK-4295 STENLILLE  
TLF. 53 60 46 60 · TELEFAX: 53 60 47 04**

## Frostvanding: Det eneste alternativ

JOPECA MT 1 markedets nyeste og mest enkle automatik.  
Spar de dyre montørtimer med denne 24 volts løsning  
– og sov roligt i HELE skudstrækningsperioden.

*Eneforhandling i Danmark:*

**Viuf Skovservice – tlf. 75 56 13 08**